



Briselē, 2025. gada 10. oktobrī
(OR. en)

13837/25

EF 335
ECOFIN 1332
DELECT 149

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsēkretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2025. gada 8. oktobris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsēkretāre <i>Thérèse BLANCHET</i>
K-jas dok. Nr.:	C(2025) 6716 final
Temats:	KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) .../.. (8.10.2025), ar kuru labo Deleģēto regulu (ES) 2022/1302, ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2014/65/ES papildina attiecībā uz regulatīvajiem tehniskajiem standartiem par pozīciju limitu piemērošanu preču atvasinātajiem instrumentiem un procedūrām, lai pieteiktos atbrīvojumam no pozīciju limitiem

Pielikumā ir pievienots dokuments C(2025) 6716 final.

Pielikumā: C(2025) 6716 final

Briselē, 8.10.2025.
C(2025) 6716 final

KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) .../..

(8.10.2025),

ar kuru labo Deleģēto regulu (ES) 2022/1302, ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2014/65/ES papildina attiecībā uz regulatīvajiem tehniskajiem standartiem par pozīciju limitu piemērošanu preču atvasinātajiem instrumentiem un procedūrām, lai pieteiktos atbrīvojumam no pozīciju limitiem

(Dokuments attiecas uz EEZ)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. DELEĢĒTĀ AKTA KONTEKSTS

Deleģētās regulas (ES) 2022/1302 zviedru valodas versijā ir ieviesusies kļūda. Lai minētās valodas versiju salāgotu ar pārējo valodu versijām, ir jāpieņem deleģētā regula, ar ko labo Deleģēto regulu (ES) 2022/1302.

2. DELEĢĒTĀ AKTA JURIDISKIE ASPEKTI

Ar šo deleģēto regulu labo vienu tulkojuma kļūdu teksta zviedru valodas versijā.

KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) .../..

(8.10.2025),

ar kuru labo Deleģēto regulu (ES) 2022/1302, ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2014/65/ES papildina attiecībā uz regulatīvajiem tehniskajiem standartiem par pozīciju limitu piemērošanu preču atvasinātajiem instrumentiem un procedūrām, lai pieteiktos atbrīvojumam no pozīciju limitiem

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 15. maija Direktīvu 2014/65/ES par finanšu instrumentu tirgiem un ar ko groza Direktīvu 2002/92/ES un Direktīvu 2011/61/ES¹, un jo īpaši tās 57. panta 1. punkta sesto daļu,

tā kā:

- (1) Komisijas Deleģētās regulas (ES) 2022/1302² zviedru valodas versijā 9. panta 1. punktā ir ieviesusies kļūda – nepareiza atsauce uz atkāpi, kura noteikta Direktīvas 2014/65/ES 57. panta 1. punkta otrās daļas b) apakšpunktā. Kļūda ietekmē tiesību akta būtību.
- (2) Tāpēc Deleģētās regulas (ES) 2022/1302 zviedru valodas versija būtu attiecīgi jālabo. Tas neskar pārējo valodu versijas,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

(Neattiecas uz latviešu valodas versiju)

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

¹ OV L 173, 12.6.2014., 349. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2014/65/oj>.

² Komisijas Deleģētā regula (ES) 2022/1302 (2022. gada 20. aprīlis), ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2014/65/ES papildina attiecībā uz regulatīvajiem tehniskajiem standartiem par pozīciju limitu piemērošanu preču atvasinātajiem instrumentiem un procedūrām, lai pieteiktos atbrīvojumam no pozīciju limitiem (OV L 197, 26.7.2022., 52. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2022/1302/oj).

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 8.10.2025

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja
Ursula VON DER LEYEN*